

WHAT IS CLAIMED IS:

1. A relay device relaying request data from a terminal device to a server device and response data from said server device to said terminal device in response to the request data,

5 said relay device comprising:

a translation unit translating text information contained in the response data,

wherein the text information contained in the response data received from said server device is translated by said

10 translation unit, and

a result of this translation is transmitted as response data to said terminal device.

2. A relay device relaying request data from a terminal device to a server device and response data from said server device to said terminal device in response to the request data, said relay device comprising:

15 a control unit controlling relay and performing communications with a translation server executing a translating process,

20 wherein text information contained in the response data received from said server device is translated by said translation server, and

a result of this translation is transmitted as response data to said terminal device.

3. A relay device according to claim 1, further comprising:

a caching unit caching the translated result of the response data,

wherein when the translated result of the response data given in response to the request data from said terminal device
5 is cached in said caching unit, the translated result cached therein is transmitted by way of response data to the request data to said terminal device.

4. A relay device according to claim 3, wherein when the
10 translated result of the response data given in response to the request data from said terminal device is not cached in said caching unit, said server device is made transmit response data to the request, and translated result of said response data is cached in said caching unit.

15 5. A relay device according to claim 1, wherein the request data have an identifier specifying a request target, and said caching unit is accessed based on this identifier.

20 6. A relay device according to claim 5, wherein the request data have information specifying a translation mode when translating the text information, and

said caching unit caches a result of translation corresponding to the specified translation mode.

25 7. A relay device according to claim 1, wherein the response data have display control information specifying a data display

mode and text information described in a specified language,
and

the text information excluding the display control
information is translated.

5

8. A relay device according to claim 1, wherein the request
data from a plurality of terminal devices are relayed, and the
translated result is transmitted as response data to said
terminal device as a sender of the request data.

10

9. A terminal device connected to a network via a first
relay device relaying relay data with translating the same data
and a second relay device relaying the relay data without
translating the same data, said terminal device comprising:

15

an information acquisition module acquiring information
from the network;

a translation specification recognizing unit recognizing
whether the translation of the information is specified or not;
and

20

a routing unit switching over said relay devices when
accessing the network,

wherein when recognizing that the translation is specified,
the information translated by accessing the network from said
first relay device, is obtained, and

25

when recognizing no specification of the translation, the
information that is not translated by accessing the network from
said second relay device, is obtained.

10. A terminal device according to claim 9, further comprising:

an individual translation indicator indicating a
5 translation of information acquired by said information
acquisition module from the network for every information; and
an auto translation indicator uniformly indicating the
translation of the information acquired by said information.
acquisition module from the network.

10 11. A terminal device according to claim 9, further
comprising a display unit displaying the information,
wherein the information before being translated and the
translated information are displayed in a side-by-side
15 translation format in which these pieces of information are
arranged with respect to every predetermined part.

12. A terminal device according to claim 9, further
comprising a display unit including a plurality of screen areas
20 displaying the information,
wherein the information before being translated and the
translated information are displayed respectively in the screen
areas different from each other.

25 13. A relay device relaying data between an internal
network in which a principal language describing text information
is prescribed, and an external network in which a category of

the language describing the text information is not limited,
said relay device comprising:

a description language judging unit judging the
description language of the text information contained in the

5 data to be relayed; and

a translation unit translating the text information,
wherein when the data from the external network are relayed
to the internal network, the description language of the text
information contained in the same data is translated into the
10 principal language of the internal network.

14. A relay device relaying data between an internal
network in which a principal language for describing text
information is prescribed, and an external network in which a
15 category of the language for describing the text information
is not limited, said relay device comprising:

a description language judging unit judging the
description language of the text information contained in the
data to be relayed; and

20 a control unit performing communications with a
translation server executing a translating process,

wherein when the data from the external network are relayed
to the internal network, said control unit instructs said
translation server to translate the text information and said
25 translation server translates the description language of the
text information contained in the data to be relayed into the
principal language of the internal network.

03732455.010301

15. A relay device according to claim 13, further comprising a caching unit caching a translated result, wherein when the translated result of the communication data is cached in said caching unit, the translated result is read from said caching unit, and the translated data are relayed.

16. A server device executing transmitting/receiving services between a service receiving terminal in which a principal language for describing text information is prescribed, and an external communication device in which the language for describing the text information is not limited, said server device comprising:

a description language judging unit judging the description language of the text information contained in data to be received; and

a translation unit translating the text information, wherein when receiving the data from said external communication device, the description language of the text information is translated into the principal language of said service receiving terminal.

17. A server device executing transmitting/receiving services between a service receiving terminal in which a principal language for describing text information is prescribed, and an external communication device in which the language for

describing the text information is not limited, said server device comprising:

a description language judging unit judging the description language of the text information contained in data
5 to be received; and

a control unit performing communications with a translation server translating the text information,

wherein when receiving the data from said external communication device, said control unit instructs said
10 translation server to translate the text information, and said translation server translates the description language of the text information contained in the data to be received into the principal language of said service receiving terminal.

15 18. A server device according to claim 16, wherein said description language judging unit judges the description language of the text information based on whether or not there exists a word for specifying the description language that is contained in the text information and based on character code
20 information which expresses the description language.

19. A server device executing data transmitting/receiving services between a service receiving terminal and an external communication device, comprising:

25 a user information storage module specifying a user of said service receiving terminal, a translating language by which text information contained in the data is translated, and a

translated language into which the text information is translated; and

a translation unit translating the text information.

5 20. A server device executing data transmitting/receiving services between a service receiving terminal and an external communication device, comprising:

10 a user information storage module specifying a user of said service receiving terminal, a translating language by which text information contained in the data is translated, and a translated language into which the text information is translated; and

15 a control unit executing communications with a translation server translating the text information.

20 21. A server device according to claim 16, wherein the data are E-mail data including mail control information and a text, and

25 the text left by removing the mail control information from the E-mail data, is translated.

 22. A server device according to anyone of claim 16, wherein the communication data are E-mail data including mail control information, a text and an appended document, and

 at least one of the text and the appended document left by removing the mail control information from the E-mail data, is translated.

23. A translation system comprising:

a terminal device connected to a network; and

a server device connected to the network,

5 said terminal device including:

 a document edit module editing document data having
text information and display control information for the
text information; and

10 a transmitting/receiving unit transmitting and
receiving the text information to and from said server
device,

 said server device including:

15 a transmitting/receiving unit transmitting and
receiving the text information to and from said terminal
device; and

 a translation unit translating the text information
received into a language specified,

20 wherein a part or the whole of the document data in the
process of being edited is translated into the language
specified.

24. A terminal device connected via a network to a server
device translating text information into a language specified,
comprising:

25 a document editing unit editing document data having text
information and display control information for the text
information; and

a transmitting/receiving unit transmitting and receiving the text information to and from said server device,

wherein said server device is made to translate a part or the whole of the document data in the process of being edited
5 into the language specified.

25. A terminal device according to claim 24, further comprising an instruction unit instructing an execution of the translation.

10

26. A terminal device according to claim 24, further comprising:

a display unit displaying the on-edit document; and
a selecting device selecting a part of the document,

15

wherein a part or the whole of the on-edit document is translated into the language specified.

20

27. A storage medium readable by a machine, tangible embodying a program of instructions executable by the machine to perform method steps for functioning as relay device, the method steps comprising:

relaying request data from a terminal device to a server device and response data from said server device to said terminal device in response to the request data; and

25

translating text information contained in the response data,

wherein the text information contained in the response

data received from said server device is translated by said translation unit, and

a result of this translation is transmitted as response data to said terminal device.

5

28. A storage medium readable by a machine, tangible embodying a program of instructions executable by the machine to perform method steps for functioning as relay device, the method steps comprising:

10 relaying request data from a terminal device to a server device and response data from said server device to said terminal device in response to the request data; and

performing communications with a translation server for executing a translating process,

15 wherein text information contained in the response data received from said server device is translated by said translation server, and

a result of this translation is transmitted as response data to said terminal device.

20

29. A storage medium readable by a machine tangible embodying a program according to claim 28, of instructions executable by the machine, the method steps further comprising:

caching the translated result of the response data,

25 wherein when the translated result of the response data given in response to the request data from said terminal device is cached in said step of caching, the translated result cached

therein is transmitted by way of response data to the request data to said terminal device.

30. A storage medium readable by a machine tangible
5 embodying a program according to claim 29, of instructions executable by the machine,

wherein when the translated result of the response data given in response to the request data from said terminal device is not cached in said step of caching, said server device is
10 made transmit response data to the request data and translated result of said response data is cached in said caching unit.

31. A storage medium readable by a machine, tangible
15 embodying a program of instructions executable by the machine to perform method steps comprising:

acquiring information from a network;

recognizing whether the translation of the information is specified or not;

acquiring, when recognizing that the translation is
20 specified, the information translated by accessing the network via a first relay device for translating the data and relaying the same data; and

acquiring, when recognizing no specification of the translation, the information by accessing the network via a
25 second relay device for transferring the data.

32. A storage medium readable by a machine, tangible

embodying a program of instructions executable by the machine to perform method steps for making said computer perform transmitting/receiving services between a service receiving terminal in which a principal language for describing text
5 information is prescribed, and an external communication device in which the language for describing the text information is not limited, the method steps comprising:

judging the description language of the text information contained in data to be received;

10 performing communications with a translation server for executing a translation process;

instructing, when receiving the data from said external communication device, said translation server to translate the text information, and to translate the description language of
15 the text information contained in the data to be received into the principal language of said service receiving terminal .

33. A storage medium readable by a machine, tangible embodying a program of instructions executable by the machine
20 to perform method steps for translating text information into a language specified, the method steps comprising:

editing document data having text information and display control information for the text information; and

transmitting and receiving the text information to and
25 from said server device,

wherein a part or the whole of the document data in the process of being edited is translated into the language

specified.

34. A relaying method comprising:

relaying request data from a terminal device to a server
5 device and response data from said server device to said terminal
device in response to the request data; and
translating text information contained in the response
data,
wherein the text information contained in the response
10 data received from said server device is translated by said
translation unit, and
a result of this translation is transmitted as response
data to said terminal device.

15 35. A relaying method comprising:

relaying request data from a terminal device to a server
device and response data from said server device to said terminal
device in response to the request data; and
performing communications with a translation server for
20 executing a translating process,
wherein text information contained in the response data
received from said server device is translated by said
translation server, and
a result of this translation is transmitted as response
25 data to said terminal device.

36. A relaying method according to claim 35, further

comprising:

 caching the translated result of the response data,
 wherein when the translated result of the response data
given in response to the request data from said terminal device
5 is cached in said step of caching, the translated result cached
therein is transmitted by way of response data to the request
data to said terminal device.

37. A relaying method according to claim 36,
10 wherein when the translated result of the response data
given in response to the request data from said terminal device
is not cached in said step of caching, said server device is
made transmit response data to the request data and translated
result of said response data is cashed in said caching unit.

15 38. A communication method comprising:
 acquiring information from a network;
 recognizing whether the translation of the information
is specified or not;

20 acquiring, when recognizing that the translation is
specified, the information translated by accessing the network
via a first relay device for translating the data and relaying
the same data; and

25 acquiring, when recognizing no specification of the
translation, the information by accessing the network via a
second relay device for transferring the data.

39. A method of transmitting/receiving data between a service receiving terminal in which a principal language for describing text information is prescribed, and an external communication device in which the language for describing the text information is not limited, the method steps comprising:

judging the description language of the text information contained in data to be received;

performing communications with a translation server for executing a translation process;

instructing, when receiving the data from said external communication device, said translation server (3) to translate the text information, and to translate the description language of the text information contained in the data to be received into the principal language of said service receiving terminal .

40. A method for translating text information into a language specified, comprising:

editing document data having text information and display control information for the text information; and

transmitting and receiving the text information to and from said server device,

wherein a part or the whole of the document data in the process of being edited is translated into the language specified.